

PNEUMATIC TOOLS

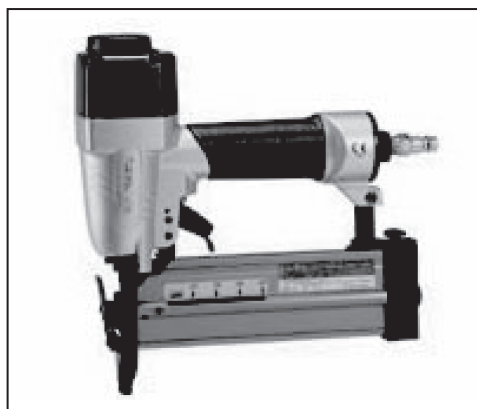


MODEL

Brader – F16/50ACR

**INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI**

**BE CAREFUL:
READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING THE TOOL.
LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNGEN VOR
DEM GEBRAUCH DIESES WERKZEUGES AUFMERK-
SAM DURCH.
LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA
HERRAMIENTA.
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI
AVANT L'USAGE.**



Safety instructions

Warning: Read all safety instruction before using tool to avoid severe personal injury or property damage before using this tool, read carefully and understand the following “safety instructions”.

Precautions on using the tool

1. Wear eye & hearing protection



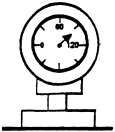
Always wear hearing protection and eye protection device
(NOISE VALUE:88db, VIBRATIONVALUE:3.2M/SEC²)

2. Do not use any power source except an air compressor



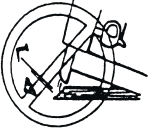
The tool is designed to operate on compressed air. Never use carbon dioxide, oxygen or another gas from pressurized containers under any circumstances.

3. Operate within the proper air pressure range



The tool is designed to operate with an air pressure range between 65 to 100 PSI (4.5 to 7 bar). The tool should never be operated when the operating pressure exceeds the maximum air pressure indicated on the tool.





4. Do not drive fasteners near the edge of the work and thin material.

The tool should be operated only when it is contact with the work piece. The work piece is likely to split and the fastener could fly free and hit someone. Be careful when fastening thin material or near the edge and corner of the work piece.



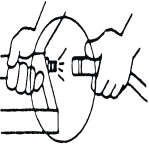
5. Do not drive fastener on top of the other fasteners.

Driving fasteners on top of the other fasteners may cause deflection fasteners, which could cause injury.



6. Never carry with trigger depressed

When moving from place to place, carry the tool by the handle only. Never carry the tool by the air hose, and don't touch the trigger since you could fire a fastener unintentionally. Do not touch the trigger unless you intend to drive a fastener.



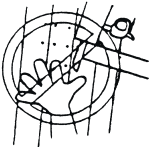
7. Disconnect the air supply when the tool is not in use

Always disconnect the air supply from the tool when the operation has been completed or suspended. When clearing a jammed fastener, moving to the different work area in order to adjust, disassemble or repair the tool.



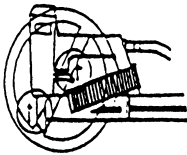
8. Always assume the tool is loaded

Never point it at anyone or yourself. Always assume the tool is loaded even if you think the tool is empty or disconnected.



9. Keep hands and body away from the discharge outlet

When using or loading the tool, never place your hand or any part of your body to the fastener discharge area of the tool. It is very dangerous to unintentionally hit your hands or body.



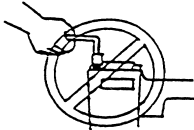
10. Do not load the fasteners with tool trigger or work contacting element depressed

When loading fasteners into the tool, be sure you do not depress either the trigger or the work-contacting element.



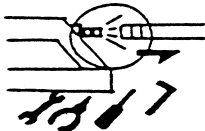
11. Remove the fasteners after operation

Always remove all the fasteners remaining in the magazine after the completion of work.



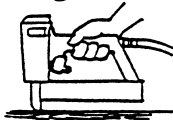
12. Do not remove any parts from the tool

Do not remove any parts or screws. Keep them in place and never make modifications as they have their specific functions.



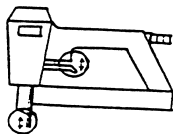
13. Disconnect the tool for repair and clear jams

Always disconnect the tool from the air hose and remove all remaining fasteners from the tool for repair and clear jams.



14. Operate the tool safely for correct uses

Do not use the tool other than those specified in this instruction manual.



15. Before using the tool, check the safety device. Before using the tool make sure and check the safety device function properly.

16. Do not use on scaffoldings, ladders. For example:



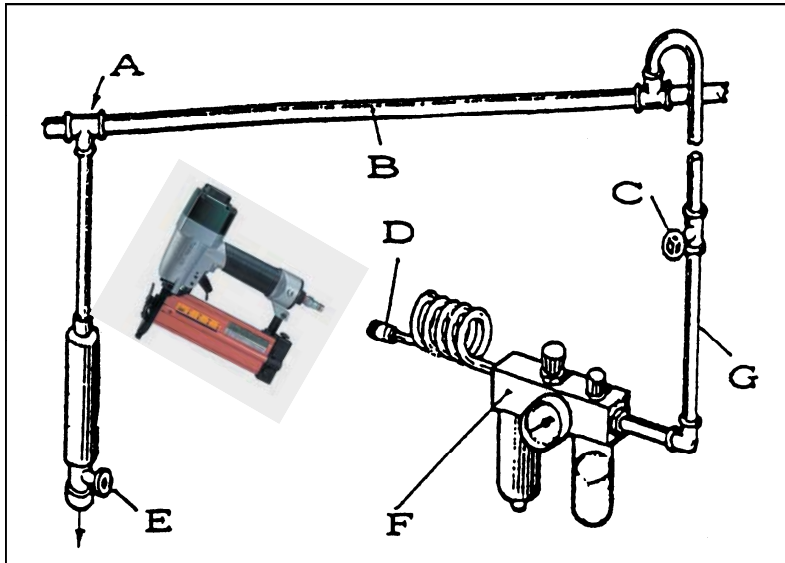
-When changing one driving location to another involves the use of scaffolding, stairs, ladders or ladder alike constructions. e.g. roof laths.

- Closing boxes or crates.

- Fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.

Air supply and connections

The air connections should be made as below in order to obtain the best results from the tool.



- A: Lower point
- B: Main line
- C: Cut-off valve
- D: Spiral hose with female coupling
- E: Water Discharge Pipe
- F: Filter-regulator-lubricator unit
- G: Branch Lin.

The air pipe must be galvanized by zinc and main line diameter must be equal or larger than 1/2" (12mm); the branch line diameter must be 3/8" (9mm) or larger. Do not connect more than 2 tools to the same outlet. Branch line outlets are at the top of the main line.

The supply hose (spiral hose) should contain a female coupling that will provide "quick disconnecting" from the male plug on the tool.

Filter-regulator-lubricator unit to supply ample air flows and protects tools. A filter will help to get the best performance, because a filter can remove moisture and dust mixed in compressed air. Regulator used to adjust the pressure of compressor air to the correct operating pressure for the tool. Lubricator supplies the proper amount of clean lubricant. Adjust the lubricator so that drop of oil is supplied per 10 fasteners.

How to load the fasteners

F16/50ACR

1. Adjust the air pressure between 4.5 to 7 bar (65 – 100PSI) according to the length of fasteners and hardness of wood being fastened.
2. Release magazine catch, pull back the magazine cap and insert brads from the side. The point of brads must close to the bottom of magazine, in order to avoid jamming. Therefore, always load brads at the bottom of magazine. After loading brads push magazine cap forward and lock with magazine catch.
3. Connect the air hose to the tool with quick coupling. Make sure install a male plug on the tool, which is free flowing and will release air pressure from the tool when disconnected from the supply source.

Trouble Shooting

Problem	Possible Cause	Correction
Cover leaks air	1. Loose cap screws 2. Cracked cover unit 3. Cap seal broken 4. Packing broken	1. Tighten screws 2. Change cover unit 3. Replace cap seal 4. Replace packing
Nose leaks air	1. Bumper broken 2. Blade broken or bent 3. Cylinder o-ring broken	1. Replace bumper 2. Replace blade 3. Replace o-ring
Failure to cycle	1. Air supply restriction 2. Tool dry, lack of lubrication 3. Broken head valve assembly 4. Broken compression spring 5. Valve shaft stuck in trigger valve unit	1. Check air supply equipment 2. Add air tool lubricant 3. Replace head valve assembly 4. Replace spring 5. Re-assemble trigger valve unit
Lack of power	1. Tool dry 2. O-rings cut or broken 3. Blade out of proper alignment in relation to guide 4. Air pressure too low	1. Add air tool lubricant 2. Replace o-ring 3. Replace blade 4. Check air supply equipment and adjust
Skipping fasteners	1. Piston o-ring worn out or broken 2. Nozzle broken 3. Air pressure too low 4. Damaged pusher spring or pusher spring worn out 5. Wrong size fasteners	1. Replace o-ring 2. Replace nozzle 3. Check air pressure and adjust 4. Replace pusher spring 5. Use only recommended fasteners
Trigger valve leaks air	1. Valve bushing broken 2. Valve bushing o-ring broken	1. Replace valve bushing 2. Replace o-ring

Instrucciones de seguridad

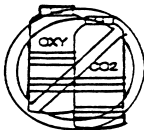
Atencion: Lea todas estas instrucciones de seguridad antes de usar la herramienta para evitar cualquier daño o avería prematura de la maquina.

Precauciones para usar la maquina



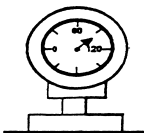
1. Protección de ojos y oídos.

Siempre utilice una protección para sus ojos y oídos.
(VALOR DE RUIDO: 88db, VALOR DE VIBRACION: 3.2M/SEC²)



2. No usar otra fuente de alimentación que no sea un compresor de aire

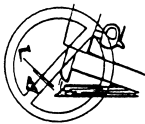
La maquina esta diseñada para funcionar con compresor de aire nunca use dióxido de carbono, oxígeno u otro gas de bombonas.



3. No trabajar con mayor presión de aire que la indicada.

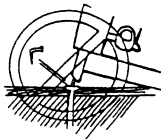
La maquina debe utilizar una presión de aire de entre 4.5 kg/cm² a 7 kg/cm² (65 a 100 PSI). Nunca utilice la maquina cuando la presión supere el máximo de aire indicado.





4. No dispare las grapas en el borde del material de trabajo ni en materiales finos.

Solo debe disparar las grapas cuando esta en contacto con el material a trabajar. Si este es muy fino puede quebrarse y la grapa herir a alguien. Tenga cuidado cuando esta grapando en los bordes o en la esquinas.



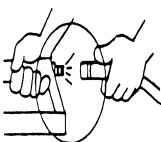
5. No grapar encima de otra grapa

El grapar encima de otra grapa puede dar lugar a una desviacion y rotura de la aguja.



6. Nunca desplazar la maquina con en gatillo apretado

Cuando traslade la maquina cojala por el mango, nunca por la manguera y nunca toque el gatillo porque se puede disparar alguna grapa. Solo presione el gatillo cuando vaya a utilizar la maquina.



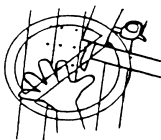
7. Desconecte la manguera cuando no este utilizando la maquina

Siempre desconecte la manguera cuando haya completado su trabajo, cuando quiera manipularla o desplazarla.



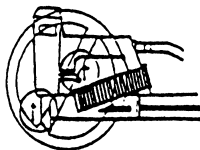
8. Nunca apuntar la maquina a nadie

Nunca apunte a nadie. Asegurese de que esta desconectada y de que no esta cargada.



9. Mantenga alejadas las manos y el cuerpo de la salida de los grapas

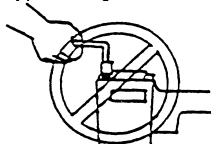
Cuando este usando o cargando la maquina. Nunca acerque su mano o el cuerpo a la salida de las grapas, ya que esto es muy peligroso.



10. No cargue la maquina con el gatillo apretado o cuando la Maquina esta en contacto con el material a trabajar.

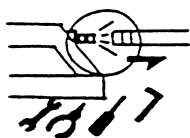


11. Vacie el cargador cuando ha terminado su trabajo.

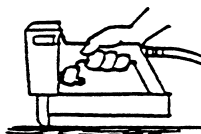


12. No cambie ninguna parte de la maquina

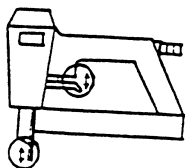
No cambie nunguna parte de la maquina. Cada una tiene su propia funcion.



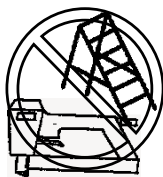
13. No olvide desconectar la maquina para reparla o para desatascarla.



14. Utilice la maquina solo para el uso indicado.



15. Antes de utilizar la maquina, revise el seguro. Asegurese de que funciona correctamete.



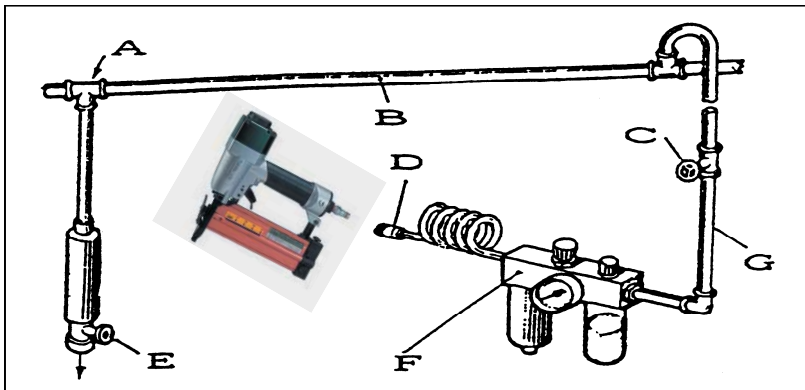
16. No utilice en andamios y específico, por ejemplo:
 -cuando el cambio de una posición de clavado a otra implica el uso de andamios, escaleras, escalas, o construcciones semejantes a escala, e.g. listones de techo,
 -cierre de cajas o cajones,
 -instalación de sistemas de seguridad de transporte e.g. en los vehículos y carros.

Lubricantes aplicables

El aceite lubricante puede ser el shell tonna T32 o similar.

Manguera y conexiones

Las conexiones deben ser puestas igual que en la figura siguiente para obtener los mejores resultados de la maquina.



- A: Punto bajo
- B: Canalización principal
- C: Valvula cierre apertura
- D: Manguera espiral con conector hembra
- E: Tubo descargador de agua
- F: Unidad de filtro-regulador-lubricador
- G: Ramal

El tubo de aire debe ser galvanizado o de cobre El diametro de la canalizacion principal tiene que ser igual o mayor de 12mm (1/2") el diametro del ramal debe ser como minimo de 9mm (3/8"). No conecte mas de dos maquinas a la misma salida. Las salidas del ramal estan en lo alto de la canalizacion principal.

La manguera espiral debe tener una conexion hembra que debe asegurar una desconexion rapida del conector macho de la maquina.

La unidad de filtro-regulador-lubricador sirve para suministrar la cantidad de aire necesaria y para proteger las maquinas. Un filtro ayuda a obtener un trabajo optimo ya que elimina cualquier condensacion de agua y cualquier particula mezclada con el aire. El regulador para ajustar la presion del aire correcta para el uso de la maquina. El lubricador suministra la cantidad necesaria de lubricante. Adjustelo para que la gota de aceite se suministre por cada diez clavos aproximadamente.

Instrucciones de carga de clavos

F16/50ACR

1. Ajuste la presion de aire entre 4.5 y 7 kg/cm² (65-100PSI) dependiendo de la longitud de la grapa y del material a trabajar.
2. Quite el seguro del carro. Tire de la tapa del carro e inserte los clavos. La punta de los clavos debe estar pegado a la parte mas baja del carro, para evitar que se atasquen los clavos. Despues apriete el carro y cierre con la palanca.
3. Conecte la manguera a la herramienta con un enchufe rapido. Asegurese de instalar un conector macho en la maquina libre de fugas y que libere de aire a la maquina cuando se desconecte de la manguera.

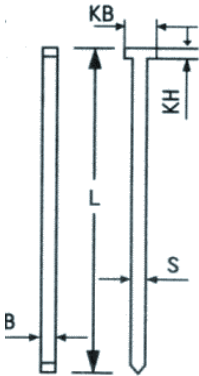
Atencion: Nunca apriete el gatillo ponga en contacto el seguro el seguro con la mesa de trabajo o con el suelo. No appunte a nadie.

Clavos 1.57				
	S × B	KB × KH	mm	L Pulgadas
F16/50ACR	1,40 × 1,65	2,80 × 1,40	20-50	4/5" - 2"

Aplicaciones

F16/50ACR

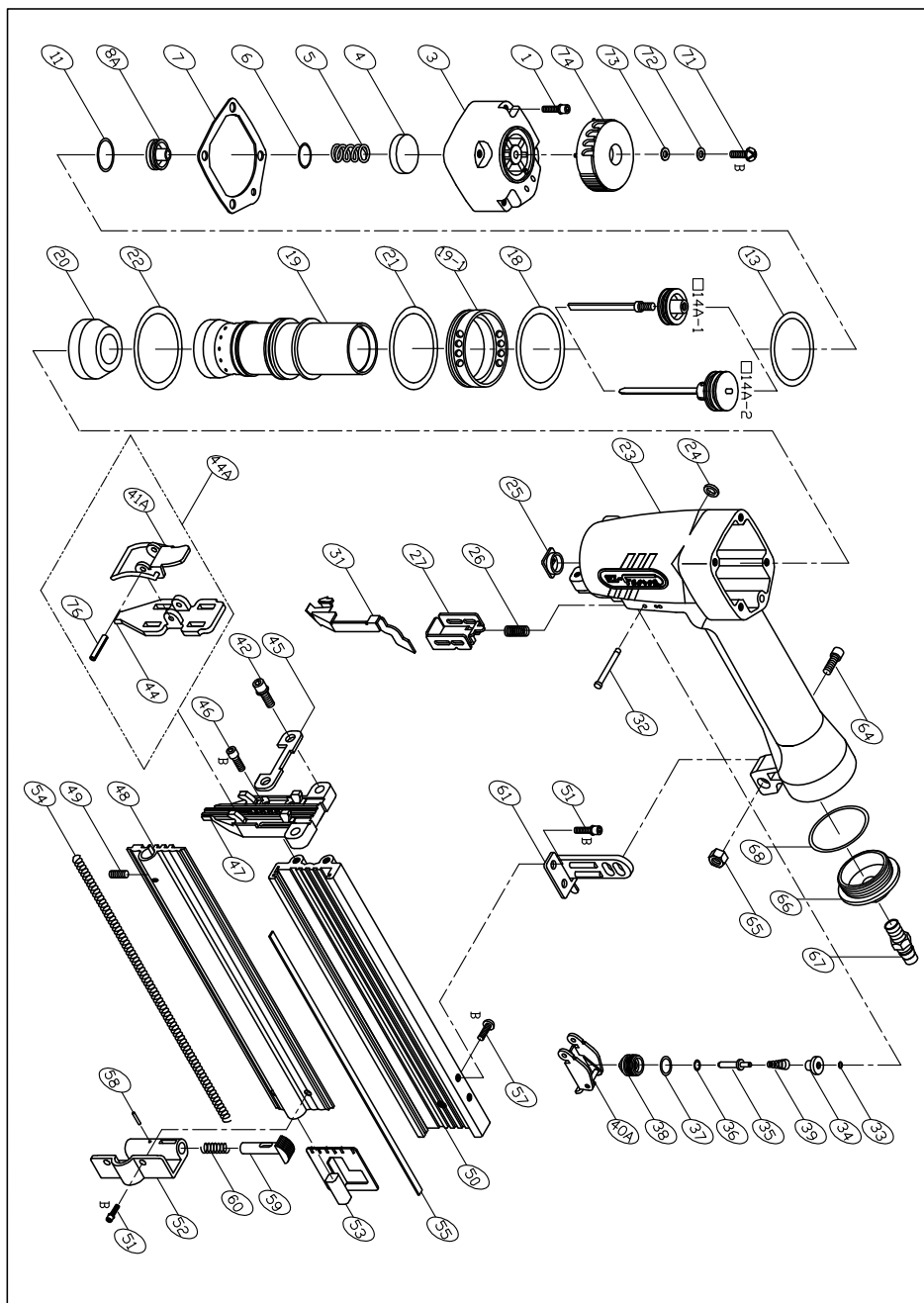
- Marcos de puertas y ventanas
- Rodapiés
- Union paneles
- Muebles



Problemas as disparar

Problema	Causa posible	Reparacion
La tapa pierde aire	1. Los tornillos estan flojos 2. La tapadera esta rota 3. La junta esta gastada o rota	1. Apretarlos 2. Cambiarla 3. Cambiarla
El gatillo pierde aire	1. La junta esta gastada o rota 2. El pasador o la guia del gatillo esta rota	1. Cambiarla 2. Cambiarla
La parte trasera de la tapa pierde aire	1. Las juntas estan rotas	1. Cambiarla
Pierde aire por la boquilla pierde aire por detras	1. La junta del cilindro esta gastada o rota 2. El freno del piston esta roto	1. Cambiarla 2. Cambiarla
Mal funcionamiento	1. Restriccion en la entrada de aire 2. Poca lubricacion 3. La junta de la cabeza del piston esta rota o gastada 4. El muelle de compresion esta roto 5. La cabeza del piston se atasca	1. Revisar el equipo suministrador de aire 2. Añadir lubricante 3. Cambiarla 4. Cambiarla 5. Añadir lubricante
Poca potencia	1. La maquina esta seca 2. El muelle de compresion esta roto 3. Las juntas estan rotas o gastadas 4. La salida esta bloqueada 5. La presion de aire esta muy baja	1. Añadir lubricante 2. Cambiala 3. Cambiarla 4. Revisar el freno y el muelle de compresion 5. Revisar el equipo suministrador de aire
No clava correctamente	1. El tope esta roto 2. La junta del piston esta rota o gastada 3. La maquina esta seca 4. Baja presion de aire 5. El muelle o empujador esta roto o dañado 6. Tamaño inadecuado de los clavos 7. El gatillo o la tapa pierde aire	1. Cambiarla 2. Cambiarla 3. Añadir lubricante 4. Revisar el equipo suministrador de aire 5. Cambiarla 6. Utilizar solo los recomendados 7. Revisar las juntas

F16/50ACR



MODEL F16/50ACR PARTS LIST

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	F50C01N	BOLT + WASHER	40A	F50C40N	TRIGGER ASSEMBLY
3	F50C03	CAP	41A	F5041A	LATCH
4	F4004	SEAL	42	F50C42N	BOLT + WASHER
5	F4005	SPRING	44	F5044	FRONT PLATE
6	F4006	O-RING	44A	F50C44A	FRONT PLATE SET
7	F50C07	CAP SEAL	45	F5045	UPPER PLATE
8A	F50C08A	PISTON HEAD VALVE ASM	46	F4046	BOLT
11	F50C11	O-RING	47	T50C47	DRIVER GUIDE
13	F50C13	O-RING	48	T50C48	UPPER MAGAZINE
14A-1	T50C14A1	PISTON UNIT (1-PC)	49	F50C49	SET SCREW
14A-2	T50C14A	PISTON UNIT (2-PC)	50	T50C50	MAGAZINE
18	F50C18	O-RING	51	F4051N	BOLT + WASHER
19	F50C19	CYLINDER	52	F50C52	END STOPPER
19-1	F50C19A	COLLAR	53	F5053N	PUSHER (FOR F16/50ACR)
20	F50C20	BUMPER	54	F5054	SPRING
21	F50C21	O-RING	55	F4055	NAIL GUIDE LINER
22	COM022	O-RING	57	F32C41N	BOLT
23	F50C23	BODY	58	F50C58	ROLLED PIN
24	F5024N	O-RING	59	F50C59	STOPPER
25	T50C25	NOZZLE	60	F50C60	LATCH SPRING
26	F50C26	SPRING	61	F50C61	SUPPORT
27	F50C27	SAFETY GUIDE	64	F50C64	BOLT + SW
31	F50C31	SAFETY	65	F50C65	LOCK NUT
32	B64C28N	STEPPED PIN	66	F50C66	END CAP
33	F50C33	O-RING	67	F5064	AIR PLUG
34	F50C34	TRIGGER VALVE HEAD	68	F50C68	O-RING
35	T50C35	TRIGGER VALVE STEM	71	F50C71	BOLT
36	F50C36	O-RING	72	F50C72	WASHER
37	F50C37	O-RING	73	F50C73	SEAL
38	F50C38	TRIGGER VALVE GUIDE	74	F50C74	EXHAUST COVER
39	F50C39	SPRING	76	B64C47N	ROLLED PIN

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

R.G.H. COFER, S.L declara que el producto descrito en la documentación adjunta es conforme con la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC y las normas Europeas prEN792-13, EN ISO12100:2010, EN ISO 4871:2009, EN12096:1997

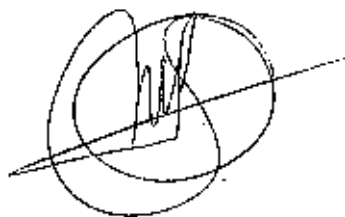
TIPO DE MÁQUINA: MÁQUINA DE AIRE

DESCRIPCIÓN: CLAVADORA GALGA 16

MODELO: F16/50ACR

FECHA: 30-04-2016

Av. Constitución, 219 Pol. Ind. Monte Boyal, 45950 Casarrubios del Monte (Toledo). España



R.G.H. COFER, S.L

CERTIFICADO DE GARANTIA

R.G.H. COFER, S.L como importador garantiza las máquinas contra defectos de fabricación y de montaje por un periodo de **dos años**, desde la fecha de su venta al usuario por parte de nuestro distribuidor. Por esto, la única obligación de **R.G.H. COFER, S.L** será reemplazar cualquier pieza (**exceptuando las piezas de desgaste normal**)* que se pruebe que está defectuosa durante este periodo.

La presente garantía, quedará anulada en el caso de que la herramienta haya sido desmontada o manipulada en alguna de sus partes.

Para obtener servicio de garantía, se debe enviar el producto a portes pagados, acompañado del presente certificado debidamente cumplimentado y sellado por el establecimiento vendedor, junto con la prueba de compra (**fotocopia del recibo o factura de venta**). Se devolverá la herramienta revisada y reparada, con transporte a cargo del cliente.

*Las partes de desgaste normal en las máquinas neumáticas, **son las juntas, el tope o bumper y el pistón o aguja.**

DOCUMENTO A ENVIAR ADJUNTO A LA HERRAMIENTA, EN CASO DE REPARACION EN GARANTIA			
ARTICULO:		MODELO:	No. De Serie:
VENDEDOR:		FECHA DE VENTA:	
<u>SELLO DEL ESTABLECIMIENTO:</u>		<u>FIRMA DEL VENDEDOR:</u>	